



SOUTH FLORIDA WATER MANAGEMENT DISTRICT

COMUNICADO DE PRENSA

7 de septiembre, 2012

CONTACTO:

Randy Smith

Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida
Oficina: (561) 682-2800; Celular: (561) 389-3386

NOTICIAS DEL SFWMD

Portal: www.sfwmd.gov/news

Twitter: twitter.com/sfwmd

Gabe Margasak

Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida
Oficina: (561) 682-2800; Celular: (561) 670-1245

‘Una Tormenta para los Libros de Registro’ en el Condado Palm Beach
La Tormenta Tropical Isaac levanta la lluvia de agosto más arriba del promedio; continúa la recuperación

Magnitudes Históricas de Agua	
Agua Movida a la Marea y en Áreas de Almacenamiento	105 mil millones de galones
Agua Movida por Bombas de Emergencia	2,300 millones de galones
Máximo de Lluvia de 72 horas	14.85 pulgadas
Tasa de Flujo Récord del Canal C-51	10,300 pie cúbicos por segundo
Agua movida al Embalse L-8	3,100 millones de galones

West Palm Beach, FL – Al Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida (SFWMD por sus siglas en inglés) continuar las operaciones de recuperación de la Tormenta Tropical Isaac, un análisis después de la tormenta muestra que la agencia movió un estimado de 105,000 millones de galones de agua de los residentes en los condados Palm Beach, Broward y Miami-Dade durante e inmediatamente después de la tormenta.

El agua que pasó por medio del canal primario del Distrito, el C-51 en el Condado Palm Beach alcanzó su tasa más alta en el registro de 10,300 pies cúbicos por segundo, al permanecer abiertas las compuertas de control de agua y las estaciones de bombeo operaron a su máxima capacidad segura por muchos días después de un evento de tormenta de 1 en 100 años. Las cuadrillas de campo continuamente revisaron la erosión o daños estructurales en el sistema y se aseguraron de que los canales permanecieran libres de árboles y otros desperdicios que podrían obstruir el flujo masivo del agua.

“Isaac fue sin precedente en el volumen repentino de agua que el Distrito tuvo que mover, dijo Tommy Strowd, Director de Operaciones, Mantenimiento y Construcción del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida. “ Al maximizar nuestras operaciones antes y después de la tormenta, el sistema regional de 60 años de edad hizo su trabajo y previno la propagación de los impactos.”

La preparación y respuesta del Distrito – unida con las operaciones de los distritos locales de drenaje y las municipalidades – minimizaron la extensión de la inundación para los 1.3 millones de residentes en el Condado Palm Beach. Mientras muchos vecindarios tienen exceso de agua en las cunetas, estanques, carreteras y patios, menos de 50 residencias se reportaron haber sido directamente impactadas por la inundación. Las áreas rurales con los sistemas locales de drenaje imposibilitados para manejar las cantidades históricas de lluvia vieron los impactos más largos de inundación y los períodos más largos de recuperación.

Operaciones de Recuperación en Curso

Los cálculos de ingeniería muestran que un total de 44,200 millones de galones de agua fueron liberados a la marea solamente en el Condado Palm Beach.

Los canales, estaciones de bombeo, compuertas y alcantarillas mueven el remanente del agua de las áreas impactadas más fuerte incluyendo The Acreage y Loxahatchee, operaron las 24 horas del día por muchos días después de la tormenta. Estas operaciones incluyeron:

- Dirigir el agua hacia el Embalse L-8 a un ritmo sostenido de 540 pies cúbicos por segundos (CFS por sus siglas en inglés), lo cual asciende el nivel del agua a casi 1 pie por día (desde que las operaciones de emergencia empezaron, 3.100 millones de galones de agua han fluido al embalse subiendo el nivel del agua en casi 10 pies.)
- Operar las estaciones de bombeo a su capacidad total las 24 horas para mover el agua al Área de Tratamiento de Aguas Pluviales 1 Este, 1 Oeste, 2 y $\frac{3}{4}$
- Mover agua por medio de las masivas estaciones de bombeo S-5^a y S-319 en el Bulevar Southern hacia el Área de Tratamiento de Aguas Pluviales 1 Oeste y 1 Este.
- Descargar más de 1.500 cfs durante el pico del evento hacia el Lago Okeechobee desde la Alcantarilla 10^a en la terminal noroeste del Canal L-8, el canal principal de drenaje para el Acreage.
- Desviar agua hacia el Área de Conservación 1
- Maximizar el flujo en tres estructuras mayores de control de agua en el Canal C-51, ayudando a mover el agua de las áreas impactadas.
- Desplegar nueve bombas temporales para ayudar a mejorar el drenaje de las comunidades impactadas.
- Las compuertas en las tres áreas de conservación de agua (WCA por sus siglas en inglés) estaban completamente abiertas para el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos. El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida está moviendo el agua a la marea desde la WCA-1 por medio de la S-39 (560 cfs), de la WCA-2 por medio de la S-38 (500 cfs) de la WCA-3^a por medio de la S-31 (300cfs), dependiendo de la lluvia local y las condiciones de drenaje.

El personal en el Centro de Control de Operaciones del Distrito continúa trabajando con el Centro de Operaciones de Emergencia del Condado Palm Beach, el Distrito de Mejoras de Indian Trail y las comunidades locales para coordinar las operaciones hídricas y traer tanto flujo como sea posible de estas partes al sistema y a los canales apropiados del Distrito e instalaciones.

El sistema primario de control de inundación del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida, incluyendo las estaciones de bombeo, compuertas y esclusas, se han recuperado totalmente de la tormenta y regresaron a sus operaciones normales de la estación húmeda.

Lluvia de agosto

Después de un julio seco, la Tormenta Tropical Isaac y las lluvias de la estación húmeda ayudaron a impulsar los niveles de agua en todo el Distrito en casi 4 pulgadas más del promedio

para el mes. Un promedio de 11.43 pulgadas de lluvia cayeron desde Orlando hasta los Cayos de la Florida, representando 152 por ciento del promedio para el mes.

Todos los 16 condados en el Distrito recibieron más del promedio de lluvia en agosto, con la Costa Este registrando los números más altos. La lluvia en las áreas claves incluyó:

Localidad	Total de Lluvia/Pulgadas	Pulgadas Superior al Promedio
Martin/St.Lucie	13.11	5.30
Este de Palm Beach	16.20	8.40
Este de Broward	12.45	5.02
Este de Miami-Dade	12.01	3.75
Kissimmee Inferior	12.28	5.36
Costa Suroeste	10.40	1.34
Este del Caloosahatchee	10.44	1.66

Como resultado de la Tormenta Tropical Isaac y la lluvia durante todo el mes, el nivel del agua en el Lago Okeechobee se elevó de 12.12 pies del Dato Vertical Geodésico Nacional (NGVD por sus siglas en inglés) el 31 de julio a 13.95 pies NGVD el 31 de agosto. El nivel del lago hoy es de 14.55 pies NGVD.

###

Acerca del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida

El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida es una agencia regional y gubernamental que supervisa los recursos hídricos en la mitad sur del estado: 16 condados desde Orlando hasta los Cayos. Es el mayor y más antiguo de los cinco distritos de administración del agua. El objetivo de la agencia es administrar y proteger los recursos hídricos de la región, equilibrando y mejorando la calidad del agua, el control de inundaciones, los sistemas naturales y el abastecimiento de agua. Una iniciativa clave es la limpieza y restauración de los Everglades.